

पुनः प्रोक्तं

73





H.H. Dudjom Rinpoche with Yeshe Thaye (1972)

Letter of Qualification Bestowed Upon Vajra Master Yeshe Thaye

By Guru Lau Yui-Che
(alias Lama Sonam Chokyi Gyaltsan)

April 15, 1991

TO WHOM IT MAY CONCERN

This is to certify that Mr. CHAN Kin-keung, David (Tibetan name : Yeshey Thayee) has been a long standing student of mine for the past twenty three years since 1968.

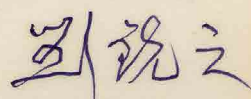

During these times he has received extensive teachings and initiations on Tibetan Buddhism from me, and has helped in translating a lot of materials from English into Chinese and vice versa. Notably, he has helped to translate one of my Chinese works called "Tibetan Buddhist Meditation : A Systematic Analysis" into English for the western world.

Among the various teachings he has received, the Tibetan Buddhist Meditation and the preliminary practices (ngondro) are the most fundamental and essential, as well as the Six Yoga practices. And among the various initiations he has received, the followings are the most important ones with dates :-

- (1) The Vase Empowerment (first initiation) of Chenresig in December 9, 1969.
- (2) The Secret Empowerment (second initiation) of Vajrayogini in July 5, 1970.
- (3) The Acarya Empowerment (third initiation) of Vajrasattva from my late Root Guru His Holiness Dudjom Rinpoche, Supreme Head of the Nyingma School of Tibetan Buddhism, in October 27, 1972.
- (4) The Word Empowerments (fourth and highest initiation) of Samantabhadra and of Guru Rinpoche in January 22, 1983.

In order to certify that Mr. Chan has achieved such a standing in Tibetan Buddhism, I hereby sign my signature with my seal on it.

Yours sincerely,

Ven. Lama Sonam Chokyi Gyaltsan,
(alias Guru Lau Yui Che)
Chinese Spiritual Representative
of His Holiness Dudjom Rinpoche,



Guru Lau with the Family of Yeshe Thaye (11 Mar. 1996)



Guru Lau with Yeshe Thaye (1986)



H.H. Dudjom Rinpoche with Guru Lau (1984)



H.H. Dudjom Rinpoche Personally Wrote
the Tibetan Dharma Name of Yeshe Thaye
and Sealed it With His Own Thumb, while
Guru Lau Personally Made the Chinese
Transliteration and Translation of it